

# EK510

IT

## Cronotermostato ambiente a programmazione settimanale alimentazione di rete ECO

## Istruzioni d'uso

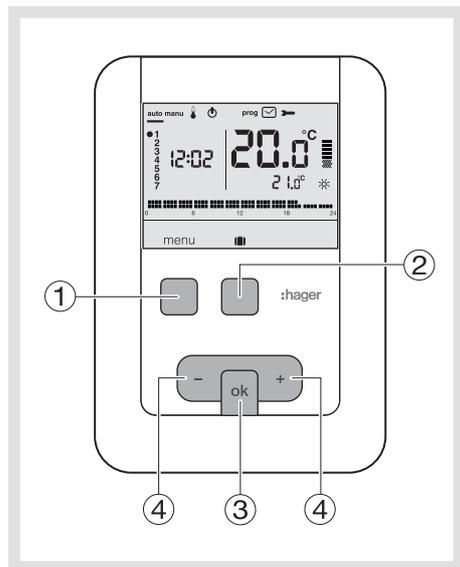
Questo cronotermostato ambiente programmabile è stato studiato per offrire comfort e risparmio energetico.

Consente di programmare e di regolare l'impianto di riscaldamento in base a 3 livelli di temperatura:

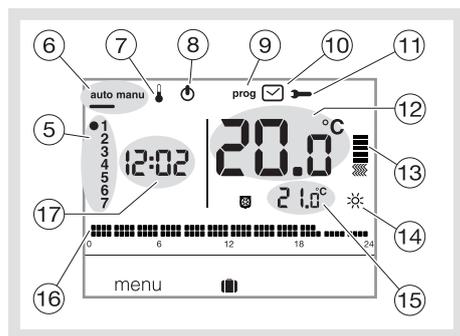
- Comfort ☀: la temperatura desiderata durante le ore di presenza.
- Ridotta ☾: la temperatura desiderata durante brevi assenze o nelle ore notturne.
- Antigelo ❄: la temperatura minima garantita durante le assenze prolungate.

Il cronotermostato è stato studiato per proteggere l'abitazione dal rischio di gelate.

### Presentazione del prodotto



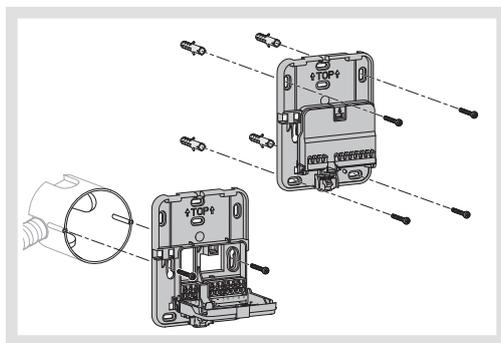
- ① Tasto contestuale di accesso al menu
- ② Tasto contestuale di accesso alla modalità vacanze (☾)
- ③ Tasto di conferma OK
- ④ Tasti di regolazione + e -



- ⑤ Indicatore del giorno della settimana
- ⑥ Modalità automatica/Modalità manuale (cronotermostato senza programmazione)
- ⑦ Regolazione set point temperatura
- ⑧ Standby (⏻)
- ⑨ Programmazione/scelta del programma
- ⑩ Regolazione della data e dell'ora
- ⑪ Regolazione dei parametri
- ⑫ Temperatura ambiente
- ⑬ Indicatore di riscaldamento
- ⑭ Funzionamento in corso (☀, ☾, ❄)
- ⑮ Temperatura del programma in corso
- ⑯ Profilo di programmazione del giorno
- ⑰ Ora attuale

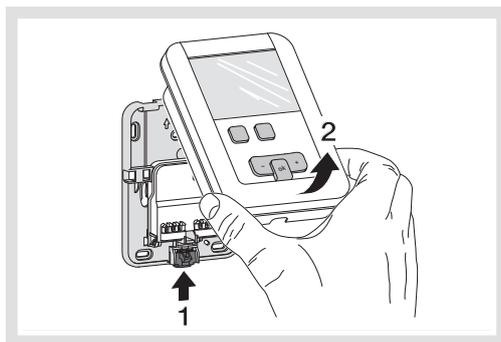
### Installazione e collegamenti elettrici

Per garantire la funzione di regolazione della temperatura ambiente, il cronotermostato deve essere installato a circa 1,3 m da terra, su una parete interna, al riparo dalla luce diretta del sole e da qualsiasi fonte di calore quali: televisori, lampade, termosifoni, correnti d'aria, caminetti, ecc. Fissare il cronotermostato su una scatola da incasso o negli appositi fori esterni.

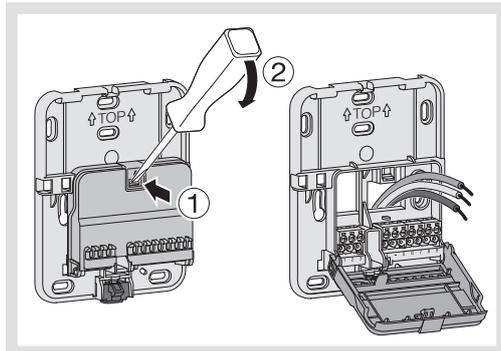


Per una regolazione ottimale, sigillare la scatola da incasso o la guaina elettrica.

1. Separare il prodotto dalla base a parete premendo il pulsante situato sotto la base stessa.

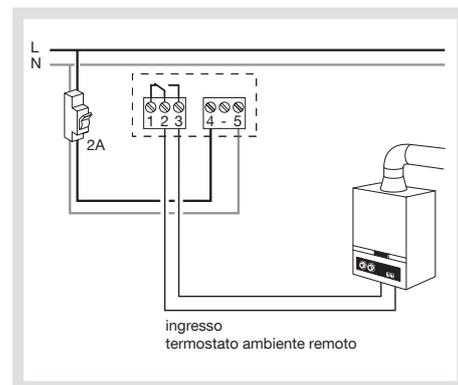


2. Aprire l'alloggiamento servendosi di un cacciavite e fissare la base a parete con le viti.
3. Poi far passare i cavi elettrici negli appositi fori.

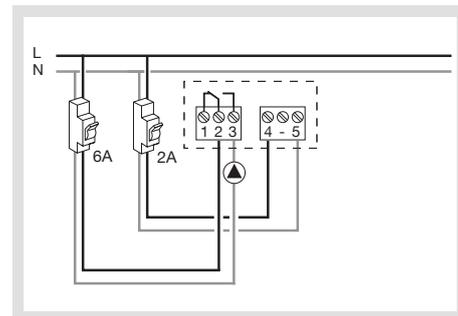


4. Collegare il prodotto attenendosi agli schemi elettrici sotto riportati.
5. Richiudere l'alloggiamento.
6. Fissare tramite clip il coperchio sulla base a parete.

### Collegamento del cronotermostato all'ingresso termostato di una caldaia



### Collegamento di un circolatore per impianti di riscaldamento



**⚠ Il prodotto deve essere installato attenendosi alle norme di installazione in vigore nel paese.**

## Regolazione iniziale e impostazione dell'ora

Al momento della prima messa in servizio del prodotto, il display digitale del cronotermostato richiede l'impostazione dell'anno, data e ora.

oppure

Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto ☑.

- L'anno lampeggerà: premere il tasto ④ + del navigatore per impostare l'anno in corso. Confermare con il tasto OK.
- Il mese lampeggerà: premere il tasto ④ + o -

Confermare con il tasto OK e poi procedere in modo analogo per selezionare il giorno, l'ora e i minuti.

- *RUTO* lampeggerà: premere il tasto ④ + per impostare la commutazione automatica dell'ora estate/inverno (*RUTO*) o disattivarla (*OFF*). Confermare con il tasto OK.
- *24:H* lampeggerà: premere il tasto ④ + per selezionare il formato desiderato per l'ora (12 o 24 ore). Confermare con il tasto OK.

## Modalità automatica (auto)

In modalità automatica, il cronotermostato si adatta allo stile di vita dell'utente applicando il/i programma/i scelto/i.

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto *auto*.
- Il tasto ① del menu consente di tornare in modalità automatica quando è in corso il programma (vacanze).

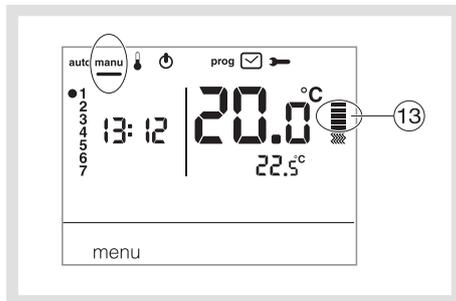
## Modalità manuale (manu)

La modalità manuale trasforma l'apparecchio in un semplice termostato. Consente di mantenere una temperatura costante all'interno dell'abitazione (regolabile da +5°C a +30°C) ma non tiene conto dei profili di programmazione disponibili.

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto *manu*.
- Premere il tasto ④ + o - per regolare la temperatura desiderata.

Esempio: la temperatura desiderata è di 22,5°C e la temperatura ambiente è 20°C.

L'indicatore di avviamento del riscaldamento ⑬ è acceso.

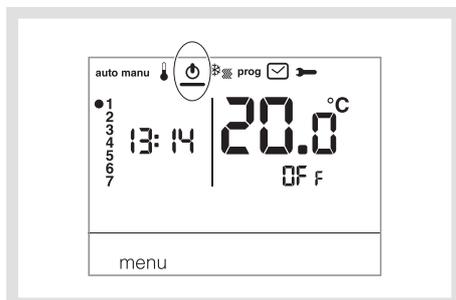


## Standby

L'impianto di riscaldamento può essere posto in standby.

Il termostato è inserito e protegge l'impianto qualora la temperatura scenda al di sotto di 5°C (setpoint fisso, non modificabile). Esso visualizza l'ora, la data, la temperatura ambiente e l'informazione OFF.

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto ⏻. *OFF* lampeggia.
- Confermare con il tasto OK.
- Premere il tasto ① del menu per uscire dalla modalità standby.



## Parametri installatore

Per accedere a tutti i parametri (da *PR:3* a *PR:12*), premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto ➡ e poi tenere premuto (per più di 5 sec.) il tasto OK.

### *PR:3* - Taratura della temperatura

Questo parametro consente di regolare il valore misurato dal cronotermostato se si misura una temperatura ambiente diversa da tale valore.

- Premere il tasto ④ + o - per modificare la temperatura entro un limite di +/-3°C. Confermare con il tasto OK per passare al parametro successivo.

### *PR:5* - Antigrippaggio pompa

Questo parametro consente di attivare/disattivare l'avviamento automatico della pompa tutti i giorni a mezzanotte per evitarne il grippaggio durante l'estate.

- Premere il tasto ④ + o - per attivare (*ON*) o disattivare (*OFF*) la funzione. Confermare con il tasto OK per passare al parametro successivo. Il parametro *PR:5* è regolato su *OFF* per impostazione predefinita.

### *PR:10* - Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Questo parametro consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica per quanto riguarda i programmi e i parametri.

- Premere il tasto ④ + o - per selezionare *YES* (reset) oppure *NO* (nessun reset). Confermare con il tasto OK per passare al parametro successivo.

### *PR:12* - Versione del software

Questo parametro consente di conoscere la versione del software installata sul prodotto. Premere OK per uscire dall'impostazione dei parametri.

## Parametri utente

Per accedere al parametro utente, premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto ➡ e confermare tramite il tasto OK.

### *PR:3* - Taratura della temperatura

Questo parametro consente di regolare il valore misurato dal cronotermostato se si misura una temperatura ambiente diversa da tale valore.

- Premere il tasto ④ + o - per modificare la temperatura entro un limite di +/-3°C. Confermare con il tasto OK.

Una volta regolato il parametro, il termometro passa in modalità automatica e tiene conto di tali modifiche.

## Modalità vacanze

Questa modalità protegge l'abitazione dal rischio di gelate mantenendo una temperatura minima regolabile (da 5°C a 30°C) durante i periodi di assenza. È possibile programmare la durata dell'assenza per prevedere l'aumento della temperatura al proprio ritorno.

- Premere il tasto ② (■), e poi ④ + per selezionare il numero di giorni di assenza (da 1 a 99 giorni).

La giornata in corso vale 1.

Confermare con il tasto OK.

- Si visualizza l'icona ☒ e la temperatura da regolare lampeggia.
- Premere il tasto ④ + o - per indicare il livello di temperatura desiderato. Confermare con il tasto OK. Lasciare il cronotermostato in tale modalità. Per annullare e tornare alla modalità automatica, premere il tasto ① del menu.
- Per modificare la durata dell'assenza o il livello di temperatura, premere il tasto ② (■) e procedere alle correzioni.

## Impostazione delle temperature

Le temperature sono preimpostate:

Comfort = 19°C, Ridotta = 16°C.

L'intervallo di temperature per il riscaldamento è compreso tra 5°C e 30°C.

### Modifica della temperatura Comfort

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto ⚡. La temperatura Comfort ☒ lampeggia.
- Premere il tasto ④ + o - per modificare la temperatura. Confermare con il tasto OK.

### Modifica della temperatura Ridotta

- La temperatura Ridotta ◀ lampeggia.
- Premere il tasto ④ + o - per modificare la temperatura. Confermare con il tasto OK.

## Programmazione

Per programmare la settimana, l'utente ha a disposizione 4 programmi:  $P_1$ ,  $P_2$ ,  $P_3$  sono programmi preregistrati non modificabili, mentre  $P_4$  è libero e consente di creare un programma personalizzato, diverso per ogni giorno della settimana.

$P_1$  = Temperatura Comfort dalle 06:00 alle 23:00.  
Temperatura Ridotta dalle 23:00 alle 06:00.



 Il programma  $P_1$  è predefinito per i 7 giorni della settimana. Se corrisponde alle esigenze dell'utente, restare in modalità automatica, altrimenti proseguire.

$P_2$  = Temperatura Comfort dalle 06:00 alle 08:30 e dalle 16:30 alle 23:00.  
Temperatura Ridotta dalle 08:30 alle 16:30 e dalle 23:00 alle 06:00.



$P_3$  = Temperatura Comfort dalle 06:00 alle 08:30, dalle 11:30 alle 13:30 e dalle 16:30 alle 23:00.  
Temperatura Ridotta dalle 08:30 alle 11:30, dalle 13:30 alle 16:30 e dalle 23:00 alle 06:00.



$P_4$  = Programma libero che consente di creare fino a 5 periodi in temperatura Comfort e 5 periodi in temperatura Ridotta per ogni giorno della settimana.

**Assegnazione di un programma  $P_1$ ,  $P_2$  o  $P_3$  esistente a uno o più giorni della settimana**  
È possibile assegnare ciascun programma ai 7 giorni della settimana, al gruppo di cinque giorni feriali, al gruppo dei 2 giorni del weekend o a un solo giorno.

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto prog. Gli indicatori dei 7 giorni della settimana lampeggiano.
- Premere il tasto ④ + per selezionare il giorno o i gruppi di giorni a cui assegnare un programma. Confermare con il tasto OK.
- $P_1$   $P_1$  lampeggia, premere il tasto ④ + per selezionare il programma da applicare. Confermare con il tasto OK.

Esempio  $P_2$  per il gruppo di 5 giorni della settimana e  $P_1$  per il gruppo di 2 giorni del weekend:

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto prog. Gli indicatori dei 7 giorni della settimana lampeggiano.
- Premere il tasto ④ + per selezionare il gruppo di 5 giorni da assegnare (il gruppo di 5 giorni lampeggia). Confermare con il tasto OK.
- $P_1$   $P_1$  lampeggia, premere il tasto ④ + per selezionare  $P_2$  ( $P_2$  lampeggia). Confermare con il tasto OK.
- Premere il tasto ④ + per selezionare il gruppo di 2 giorni del weekend (il gruppo di 2 giorni del weekend lampeggia). Confermare con il tasto OK.
- $P_1$  lampeggia, confermare con il tasto OK. Il cronotermostato entra in modalità automatica.

## Creazione di un programma personalizzato $P_4$

Questo programma libero consente di adattare il riscaldamento al proprio stile di vita.

Un profilo di 24 ore è composto da 48 punti (che rappresentano le impostazioni), in basso sul display, e consente di visualizzare la composizione del programma. 1 passo del programma = 30 minuti.

	
30 min. in Ridotta	30 min. in Comfort

Esempio: creazione di un programma  $P_4$  per un gruppo di giorni (5 giorni settimanali + 2 giorni weekend).

Per i 5 giorni settimanali, 3 periodi di Comfort dalle 06:00 alle 08:00, dalle 12:00 alle 14:00 e dalle 18:00 alle 22:00.

Per i 2 giorni del weekend, un periodo di Comfort dalle 08:00 alle 22:00.

- Premere il tasto ① del menu per posizionare il cursore sotto prog. Gli indicatori dei 7 giorni della settimana lampeggiano.
- Premere il tasto ④ + per selezionare il gruppo di 5 giorni da assegnare (il gruppo di 5 giorni lampeggia). Confermare con il tasto OK.
- $P_1$   $P_1$  lampeggia, premere il tasto ④ + per selezionare  $P_4$  ( $P_4$  lampeggia). Confermare con il tasto OK.
- Premere il tasto ① ☾ fino alle 06:00 e il tasto ② ☼ fino alle 08:00. Poi il tasto ① ☾ fino alle 12:00 e il tasto ② ☼ fino alle 14:00, poi il tasto ① ☾ fino alle 18:00 e infine il tasto ② ☼ fino alle 22:00.

In caso di errore, premere il tasto ④ - per tornare indietro o il tasto ④ + per avanzare e correggere la programmazione.

- Confermare con il tasto OK.
- Il gruppo di 2 giorni del weekend lampeggia. Confermare con il tasto OK.
- $P_1$  lampeggia, premere il tasto ④ + per selezionare  $P_4$  ( $P_4$  clignote). Confermare con il tasto OK.
- Premere il tasto ① ☾ fino alle 08:00 e poi il tasto ② ☼ fino alle 22:00. Confermare con il tasto OK.

Nota:

l'ultimo programma  $P_4$  è memorizzato e automaticamente proposto per l'assegnazione a un nuovo giorno o gruppo di giorni ( $P_4$  è vuoto).

## Deroga temporanea

**Deroga fino al passo successivo del programma**  
In modalità Auto, è possibile modificare la temperatura del programma in corso.

- Premere il tasto ④ + o - per aumentare o ridurre la temperatura del programma visualizzata. La temperatura del programma lampeggia: la deroga è valida fino al passo successivo del programma. Durante la deroga, la temperatura del programma in corso lampeggia.

## Cosa fare se... ?

**Assenza di visualizzazione:**

verificare il collegamento alla rete del termostato.

## Caratteristiche tecniche

Alimentazione: 230 V ~ +10/-15% 50 Hz  
Riserva di carica: 4 ore  
Differenziale statico (regolazione tutto o niente): < 0,3°C

Intervallo di regolazione

- della temperatura Comfort: da + 5°C a +30°C

- della temperatura Ridotta: da + 5°C a +30°C

Intervallo di visualizzazione della temperatura ambiente: da + 0°C a +40°C

Temperatura di funzionamento:

da + 0°C a +45°C

Temperatura di immagazzinaggio:

da -25°C a +70°C

Temperatura della prova di pressione con sfera:

75°C e 125°C

Precisione di funzionamento dell'orologio:

deriva < 1 sec./giorno

Capacità di interruzione:

250 V max. 5A resistiva/3A induttiva

Carico minimo del relè: 12 V/10 mA

Igrometria: 90% a 20°C

IP: 30

IK: 04

Classe di isolamento: II

Tipo di isolamento: 4 kV

Sezioni dei cavi rigidi: da 0,5 a 2,5 mm<sup>2</sup>

Sezioni dei cavi flessibili: da 0,5 a 1,5 mm<sup>2</sup>

Tensione d'impulso minima: 4 kV

Livello di inquinamento: 3

Azione di tipo: 2B

Tipo di isolamento: isolamento rinforzato

Struttura del software: classe A

Dimensioni (l x a x p): 97 x 138 x 30

Norme: NF EN 60730-1-7, NF EN 60730-2-1,

NF EN 60730-2-7, NF EN 60730-2-9,

NF EN 60730-2-11

EN 12098-2, EN 12098-5.



**Correcto smaltimento  
del prodotto (rifiuti  
elettrici ed elettronici).**

*(Applicabile in i paesi dell'Unione  
Europea e in quelli con sistema di  
raccolta differenziata)*

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.